DAAD Deutscher Akademischer Austausch Dienst
Office allemand d'échanges universitaires

DAAD ALUMNI FRANCE

Carte blanche…. aux chercheurs

Bühne frei …. für Ihre Projekte

Dialogue franco-allemand entre chercheurs

Deutsch-französischer Forscherdialog

2015

Vous êtes…

… ou vous avez été boursier du DAAD. Vous avez fait des études ou mené des recherches en France et en Allemagne. Vous êtes rattaché à un établissement d'enseignement supérieur français, en tant que doctorant, post-doc ou chercheur confirmé. Vous souhaitez coopérer davantage avec des collègues de l'autre pays. Vous vous intéressez aux sujets dépassant les limites des disciplines traditionnelles et à l'internationalisation de la recherche. Vous aimez organiser des événements de haut niveau réunissant des experts aux profils variés et facilitant l'échange intellectuel. Nous vous invitons donc à participer à notre série de manifestations « Dialogue franco-allemand entre chercheurs 2015 ».

- ✓ Dépôt de candidature : jusqu'au 31 mars 2015
- ✓ Sélection des projets par un jury franco-allemand
- ✓ Date de votre manifestation : entre le 1er mai et le 15 décembre 2015
- ✓ Durée de votre manifestation : de 2 h à une demi-journée
- ✓ Soutien du DAAD : 2000 Euros maximum
- ✓ Invitation au colloque de clôture « dialogue franco-allemand entre chercheurs » en 2016

Sie sind….

… aktueller oder ehemaliger Stipendiat des DAAD. Sie haben in Deutschland und in Frankreich studiert oder geforscht. Sie sind Doktorand, Post-Doc oder Hochschullehrer an einer französischen Hochschulinstitution. Sie möchten enger mit Kollegen im anderen Land zusammenarbeiten. Sie interessieren sich für Fragestellungen, welche die traditionellen Fächergrenzen überschreiten, und für die Internationalisierung der Forschung. Sie organisieren gerne Veranstaltungen, die Experten verschiedener Gebiete zusammenbringen und den intellektuellen Austausch auf hohem Niveau befördern. Dann sind Sie sehr herzlich eingeladen, sich an unserer Veranstaltungsreihe „Deutsch-Französischer Forscherdialog 2015" zu beteiligen.

- ✓ Bewerbung bis 31. März 2015
- ✓ Auswahl der geförderten Projekte durch eine deutsch-französische Kommission
- ✓ Zeitpunkt Ihrer Veranstaltung: zwischen dem 1. Mai und dem 15. Dezember 2015
- ✓ Dauer Ihrer Veranstaltung: zwischen 2 Stunden und einem halben Tag
- ✓ Fördersumme: 2000 Euro maximal
- ✓ Einladung zum Abschlusskolloquium „Deutsch-Französischer Forscherdialog" im Jahr 2016

Le contexte

En novembre 2014, le DAAD Paris a organisé le « premier dialogue franco-allemand entre chercheurs », une manifestation qui a rassemblé 150 chercheurs des deux pays autour du sujet de la recherche entre structures nationales et responsabilité globale. Pour de plus amples informations, veuillez consulter notre site :
http://paris.daad.de/dialogue_francoallemand__la_recherche_scientifique_entre_str.html

Pour approfondir l'échange entre chercheurs des deux pays, tout en le rendant plus largement accessible, nous avons décidé de proposer, tout au long de l'année 2015, une série de conférences organisées par des chercheurs et ayant lieu dans leurs établissements de rattachement en France. Les responsables des manifestations réalisées en 2015 seront invités à participer au colloque de clôture « dialogue franco-allemand entre chercheurs 2016 » et à y animer un atelier. Ce colloque permettra de découvrir tous les projets soutenus en 2015 et de nouer des contacts avec d'autres boursiers et alumni du DAAD.

Les projets

Les propositions issues de **toutes disciplines** sont les bienvenues, pourvu qu'elles ouvrent le champ de débat à une **réflexion transdisciplinaire** et une **perspective internationale**. Le fil conducteur des manifestations retenues sera la recherche de **réponses aux défis globaux** auxquels sont actuellement confrontées nos sociétés.

Pour la préparation de la manifestation, nous vous prions de former un **tandem ou un comité franco-allemand**, associant ainsi à vos réflexions un ou plusieurs collègues, dont au moins un serait implanté en Allemagne. La participation active de **jeunes chercheurs**, en tant que responsables de projet ou intervenants, sera considérée comme un atout majeur.

Votre manifestation sera une **conférence-débat,** une **table ronde** ou un **atelier avec présentation des résultats.** Une partie de la manifestation devra être ouverte à un public plus large au sein de votre établissement ou extérieur à celui-ci. Nous vous prions donc de **diffuser l'information** et d'**inviter** vos collègues et vos étudiants à assister à la manifestation. La durée de la manifestation pourra varier **entre deux heures et une demi-journée**. La conférence sera également l'occasion de présenter le DAAD et ses offres de bourses.

Le soutien du DAAD

Pour postuler, merci de nous faire parvenir votre dossier de candidature **jusqu'au 31 mars 2015**. Les critères de sélection seront, outre le lien thématique aux défis globaux,

- ✓ la qualité et l'intérêt scientifique,
- ✓ l'approche transdisciplinaire,
- ✓ le caractère franco-allemand, voire international,
- ✓ la cohérence et la faisabilité.

Les projets retenus par le jury franco-allemand obtiendront un accord de financement pouvant aller jusqu'à **2000 Euros**. Pour plus de détails sur la mise en œuvre et le financement, merci de vous reporter au formulaire de candidature ci-joint.

Der Hintergrund

Im November 2014 hat der DAAD Paris den „Ersten Deutsch-Französischen Forscherdialog" veranstaltet. 150 Forscher aus beiden Ländern haben sich zur Rolle der Wissenschaft zwischen nationalen Strukturen und globaler Verantwortung ausgetauscht. Mehr Informationen zur Veranstaltung finden Sie unter:
http://paris.daad.de/dialogue_francoallemand__la_recherche_scientifique_entre_str.html

Um den Dialog zwischen Forschern beider Länder fortzuführen und zugleich auf eine breitere regionale Basis zu stellen, soll 2015 eine Serie von kleineren Veranstaltungen folgen, die von Wissenschaftlern in ihren Hochschulen in Frankreich organisiert werden. Die Projektverantwortlichen dieser Mini-Konferenzen werden eingeladen, 2016 an der Abschlusskonferenz des Projekts „Deutsch-Französischer Forscherdialog" teilzunehmen und dort einen Workshop zu leiten. Die Abschlusskonferenz bietet die Gelegenheit, die anderen Projekte des Jahres 2015 kennenzulernen und mit Stipendiaten und Alumni des DAAD Kontakte zu knüpfen.

Die Projekte

Anträge aus **allen Disziplinen** sind willkommen, sofern sie eine **transdisziplinäre Debatte** anregen und eine **internationale Perspektive** aufweisen. Roter Faden der Veranstaltungsreihe ist die Suche nach **Antworten auf die globalen Herausforderungen**, denen sich unsere Gesellschaften aktuell gegenübersehen.

Zur Vorbereitung der Veranstaltung sind Sie aufgefordert, **ein deutsch-französisches Tandem oder Komitee** zu bilden und ihr Konzept mit einem oder mehreren Kollegen gemeinsam zu entwickeln, von denen mindestens einer an einer Hochschule in Deutschland forschen sollte. Die aktive Beteiligung von **Nachwuchswissenschaftlern**, als Antragsteller oder Referenten, ist sehr erwünscht.

Ihre Veranstaltung kann die Form eines **Vortrags mit Diskussion**, einer **Podiumsrunde** oder eines **Workshops** haben. Zumindest ein Teil der Veranstaltung soll für ein breiteres Publikum, aus Ihrer Hochschule oder darüber hinaus, zugänglich sein. Wir bitten Sie daher, die Veranstaltung in geeigneter Weise **publik zu machen** und Ihre Kollegen und Studierenden zur Teilnahme **einzuladen**. Die Dauer der Veranstaltung liegt **zwischen zwei Stunden und einem halben Tag**. Im Rahmen der Veranstaltung soll Gelegenheit bestehen, den DAAD und seine Fördermöglichkeiten vorzustellen.

Die Förderung durch den DAAD

Bitte reichen Sie Ihren Förderantrag bis zum **31. März 2015** bei uns ein. Auswahlkriterien sind, neben dem thematischen Bezug zu den globalen Herausforderungen,

- ✓ die wissenschaftliche Qualität und Relevanz,
- ✓ der transdisziplinäre Ansatz,
- ✓ der deutsch-französische bzw. internationale Charakter,
- ✓ die Kohärenz und Umsetzbarkeit des Vorhabens.

Die von der deutsch-französischen Kommission ausgewählten Projekte erhalten eine Förderzusage bis maximal **2000 Euro**. Nähere Informationen zur Umsetzung und Finanzierung der Projekte finden Sie im beigefügten Antragsformular.